



# AmtsBlatt

Stadt Schwaigern

[www.schwaigern.de](http://www.schwaigern.de)

Nummer 33

Freitag, 17. August

Jahrgang 2018

**FREITAG, 17.08.**

OPEN AIR KINO | FILM: GENAUSO ANDERS WIE ICH  
FILMBEGINN 21 UHR | EINTRITT FREI | FSK 6

## SOMMERNACHTS KINO

WEINBERGSTRAND AM HEUCHELBERG  
BEI DER KELLEREI DER HEUCHELBERG WEINGÄRTNER  
(LIEGE-)STUHL MITBRINGEN  
BEI SCHLECHTEM WETTER IM F4, FALLTORSTRASSE

LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT UND  
EC-JUGENDARBEIT SCHWAIGERN

## 6. SCHLEPPER UND 17.-19. AUGUST OLDTIMER TREFFEN STETTEN

FREITAG 17 UHR  
SAMSTAG UND SONNTAG 10 UHR  
IN UND UM DIE HALLE VON FAM. SCHWEIZER  
(MÜHLWALD, NÄHE SCHÜTZENHAUS STETTEN)

ZU SEHEN SIND HISTORISCHE  
LANDWIRTSCHAFTLICHE MASCHINEN  
UND TRAKTOREN, MIT BEWIRTUNG

AUF IHREN BESUCH FREUEN SICH DIE  
SCHLEPPERFREUNDE HEUCHELBERG





## Fernsprechanchlüsse

### Stadtverwaltung Schwaigern

info@schwaigern.de, amtsblatt@schwaigern.de,  
www.schwaigern.de

Zentrale 21-0

### Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Montag bis Freitag ..... 8.00 – 12.00 Uhr

Montagnachmittag ..... 14.00 – 16.00 Uhr

Dienstag- und Donnerstagnachmittag..... 14.00 – 18.00 Uhr

**FEUERWEHR** Notruf 112

**POLIZEI** Notruf 110

Polizei-posten Leintal (7.30 – 16.30 Uhr) 810630

Polizei-revier Lauffen 07133/2090

### UNFALLRETTUNGSDIENSTE

Notruf 112

Krankentransport 19222

### BEREITSCHAFTSDIENSTE bei:

**Stromausfall:** EnBW Regional AG 0800/3629477

**Störung der Wasserversorgung:**

Schwaigern, Stetten, Niederhofen 0172-6330059

Massenbach 0173-3004981

### Störung der Gasversorgung:

Stadtwerke Heilbronn 07131/56-2562

Nach Dienstschluss 07131/56-2588



## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Zuständig in dringenden, aber nicht akut lebensbedrohlichen Fällen.

**Direktwahl Brackenheim: 07135/9360821**

**Bundeseinheitliche Rufnummer: 116117**

– Montag bis Freitag 19.00 – 7.00 Uhr

– Samstag, Sonntag, Feiertag durchgehend 0.00 – 24.00 Uhr

**Notfallpraxis Brackenheim im Krankenhaus**

Wendelstraße 11, 74336 Brackenheim

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Montag bis Freitag von 19 bis 22 Uhr in der Kinderklinik Heilbronn (keine Voranmeldung möglich). Außerhalb dieser Öffnungszeiten über die Rettungsleitstelle Heilbronn, Tel. 19222.

– Am Wochenende und an Feiertagen von 8.00 bis 22.00 Uhr in der Kinderklinik Heilbronn Am Gesundbrunnen (keine Voranmeldung möglich). Außerhalb dieser Öffnungszeiten über die Rettungsleitstelle Heilbronn, Tel. 19222.

**Zahnärztlicher Notfalldienst, Tel. 0711/7877712.**

**Augenärztlicher Notdienst, Tel. 0180/3112005.**

### Ärztlicher Notdienst für Patienten mit Hals-, Nasen-, Ohrenerkrankungen

Samstag, Sonntag und Feiertag von 10 – 20 Uhr in der HNO-Notfallpraxis an der HNO-Klinik im Klinikum am Gesundbrunnen, Am Gesundbrunnen 20 – 26, Heilbronn, ohne Voranmeldung.

### Sprechstunde des Kreisjugendamts

JuLe Leintal, Stettener Str. 1, 74193 Schwaigern, montags 8 – 10 Uhr. Beratung und Unterstützung bei Fragen und Problemen innerhalb der Familie.

### JuLe Jugendhilfe im Lebensfeld

Mo. – Fr. 11 – 17 Uhr (außer in den Ferien), Stettener Str. 1 (im Bahnhof), Tel. 8129561.

### Diakoniestation Leintal

Zeppelinstr. 33, Schwaigern. – Häusliche Krankenpflege rund um die Uhr, Nachbarschaftshilfe, hauswirtschaftl. Versorgung, Essen auf Rädern, Tel. 97300,

– IAV-Stelle, Tel. 973011

– Außensprechstunde der Diak. Bezirksstelle jeden Mittwoch von 10.00 – 12.00 Uhr, Tel. 973019. Kostenlose Beratung in persönlichen, sozialen oder finanziellen Fragen.

### Häusliche Krankenpflege Kaltenmaier

Betreuung in Grund- und Behandlungspflege, Nachbarschaftshilfe und hauswirtschaftl. Versorgung, Essen auf Rädern; Lindenstraße 7, Schwaigern, Tel. 920100, Fax 920102.

### Hospizdienst Leintal – Ökumenische Arbeitsgemeinschaft

Ehrenamtlicher Einsatz geschulter Hospizhelfer/-innen für – Besuche und Sitzwachen bei schwerkranken und sterbenden Menschen – Unterstützung von Angehörigen und Freunden. Kontakt. Petra Flake, Einsatzleitung, Zeppelinstr. 33, Schwaigern, Hospiz-Tel. 973012, Mo. – Fr. 9 – 12 Uhr und Do. 15 – 17 Uhr.

### Suchtberatung

Sprechstunde bei der Suchtkrankenhilfe immer am 1. Freitag des Monats, 17 – 19 Uhr, im ASB Haus für Pflege und Gesundheit, Zeppelinstr. 20 – 22 im 1. OG. Infotelefon 07138/9861068.

### Psychologische Beratungsstelle

Sprechstunden für Erziehungsberatung in der Diakoniestation Leintal, Zeppelinstr. 33, Schwaigern. Terminabsprache unter Tel. 07131/964420, Kreisdiakonieverband Heilbronn.

### Notdienst der Apotheken

Beginn 8.30 Uhr, Ende 8.30 Uhr des nächsten Tages.

17.08. Rock-Apotheke, Hauptstr. 72, Kirchartd, Tel. 07266/1418

18.08. Retzbach-Apotheke, Schwaigerner Str. 12, Gemmingen, Tel. 07267/91210

19.08. Brunnen-Apotheke, Heilbronner Str. 60, Leingarten, Tel. 07131/90670

20.08. Burg-Apotheke, Gartenstr. 12, Sulzfeld, Tel. 07269/292

21.08. Stadt-Apotheke, Hauptstr. 99, Kraichtal-Gochsheim, Tel. 07258/265

22.08. Schäfer-Apotheke, Brettener Str. 34, Eppingen, Tel. 07262/4393

23.08. Leintal-Apotheke, Eppinger Str. 20/1, Leingarten, Tel. 07131/902090

### Herausgeber: Stadt Schwaigern

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich der Sitzungsberichte der Gemeindeorgane und anderer Veröffentlichungen der Stadtverwaltung Schwaigern ist der/die Bürgermeister/in oder sein/ihr Vertreter im Amt, für den Teil Kirchliche

Nachrichten und Vereinsmitteilungen die Kirchen und Vereine; für die Veröffentlichung der Fraktionen die jeweiligen Fraktionssprecher, für den Inhalt der Texte der Parteien und Verbände ausschließlich die Parteien und Verbände, für den Anzeigenteil Verlagsdruck Kubsch GmbH, Stettener Straße 13, 74193 Schwaigern, Tel. 07138/8536, Fax 5633, E-Mail: verlagsdruck-kubsch@t-online.de, www.verlagsdruck-kubsch.de

**Redaktionsschluss: mittwochs, 10.00 Uhr**



Stadt Schwaigern



## Veranstaltungen

17.08. SommerNachtsKino,  
Liebenzeller Gemeinschaft + EC Schwaigern,  
Weinbergstrand am Heuchelberg,  
bei der Kellerei der Heuchelberg Weingärtner,  
Bistro ab 19 Uhr,  
Filmbeginn 21 Uhr,  
Eintritt frei

17. – 19.8. Schlepper- und Oldtimertreffen,  
Schlepperfreunde Heuchelberg, Mühlwald  
Stetten in der Nähe vom Schützenheim  
bei der Halle von Fam. Schweizer.  
Lernen Sie historisch und technisch  
interessante Fahrzeuge vieler Marken  
kennen, Bewirtung an allen Tagen.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bericht aus dem gemeinderätlichen Hauptausschuss

Am Montag, 06. August 2018, fand eine öffentliche Sitzung des gemeinderätlichen Hauptausschusses im Sitzungssaal des Rathauses Schwaigern statt. Anwesend waren Bürgermeisterin Sabine Rotermund als Vorsitzende und bis zu 11 Stadträtinnen und Stadträte. Der gemeinderätliche Hauptausschuss befasste sich unter anderem mit den folgenden Tagesordnungspunkten. Die ausführlichen Unterlagen sowie die Protokolle zur Sitzung finden Sie im Ratsinformationssystem des Gemeinderates der Stadt Schwaigern unter <https://buergerinformation.schwaigern.de/infobi.php>.

#### **Neubau einer Kartoffellagerhalle, Beim Wasserturm 3, Flst. Nr. 6922 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben befindet sich im Außenbereich und dient einem landwirtschaftlichen Betrieb. Die Erschließung ist gesichert. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zum Neubau einer Kartoffellagerhalle, Beim Wasserturm 3, Flst. Nr. 6922 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 35 BauGB zu erteilen.

#### **Nutzungsänderung: Restaurant im EG wird zu einem Ladengeschäft und einer Wohnung, Theodor-Heuss-Straße 5, Flst. Nr. 15/1 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben liegt im nicht überplanten Innenbereich. Im August 2017 wurde die Nutzungsänderung eines Ladens in ein Restaurant genehmigt. Nun wird erneut eine Nutzungsänderung in einen Laden und zusätzlicher Wohnung im EG beantragt. Der Beschluss des gemeinderätlichen Hauptausschusses erging mit 4 Ja-Stimmen, 3 Enthaltungen und 4 Gegenstimmen. Damit wurde der Beschlussantrag der Verwaltung, das städtische Einvernehmen zur Nutzungsänderung eines Restaurants im EG zu einem Ladengeschäft und einer Wohnung, Theodor-Heuss-Straße 5, Flst. Nr. 15/1 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 34 BauGB zu erteilen, aufgrund der Stimmgleichheit abgelehnt.

#### **Aufstellung eines Geräteschuppens u. Errichtung eines Stellplatzes, Ostendstraße 7, Flst. Nr. 9804/5 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben liegt im Bereich des Bebauungsplans „Ostendstraße, 2. Änderung“ vom 15.09.1972. Der geplante Geräteschuppen sowie der Stellplatz liegen außerhalb der Baugrenze. Der Beschluss des gemeinderätlichen Hauptausschusses erging mit 3 Ja-Stimmen, 5 Enthaltungen und 4 Gegenstimmen. Damit wurde der Beschlussantrag der Verwaltung, das städtische Einvernehmen zur Aufstellung eines Geräteschuppens in der Ostendstraße 7, Flst. Nr. 9804/5 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 31 BauGB zu versagen mehrheitlich abgelehnt. Das Einvernehmen ist somit erteilt. Weiterhin beschloss der gemeinderätliche Hauptausschuss einstimmig das städtische Einvernehmen zur Errichtung eines Stellplatzes in der Ostendstraße 7, Flst. Nr. 9804/5 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 31 BauGB zu erteilen.

#### **Anbau an eine bestehende Werkstatt, Kleingartacher Straße 21, Flst. Nr. 278 auf der Gemarkung Stetten**

Das Vorhaben liegt im Bereich des Baulinienplans „Stuhl“ vom 31.03.1949. Das Grundstück ist bereits mit einer Werkstatt bebaut. Mit dem Anbau, im nördlichen Bereich, soll laut Plan ein Aufenthaltsraum mit Zugang zur bestehenden Werkstatt errichtet werden. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zum Anbau an eine bestehende Werkstatt, Kleingartacher Straße 21, Flst. Nr. 278 auf der Gemarkung Stetten nach §§ 36 i.V.m. 34 BauGB zu erteilen.

#### **Bauvoranfrage: Sanierung u. Vergrößerung einer vorhandenen Scheune und Errichtung eines Holzlagers, Küchenwiesenweg, Flst. Nr. 105/5 auf der Gemarkung Stetten**

Das Vorhaben befindet sich im Bereich des qualifizierten Bebauungsplans „Ortsmitte 1. Änderung + Ergänzung“ vom 29.01.1979. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zur Sanierung und Vergrößerung eines vorhandenen Schuppens, Küchenwiesenweg Flst. Nr. 105/5 auf der Gemarkung Stetten wie bereits am 05.03.2018 zu erteilen. Weiterhin wurde beschlossen, das städtische Einvernehmen zur Errichtung eines Holzlagers, Küchenwiesenweg Flst.Nr. 105/5 auf der Gemarkung Stetten nach §§ 36 i.V.m. 31 BauGB zu erteilen.

#### **Neubau eines Einfamilienhauses mit zwei Garagen, Im Eselsberg 136, Flst. Nr. 5579/1 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben liegt im Bereich des Bebauungsplans „Eselsberg III“ vom 16.04.1973. Die Überschreitung der zulässigen Gebäudehöhe von 3,5 m um ca. 1,8 m hat städtebaulich keine Auswirkungen. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zum Neubau eines Einfamilienhauses mit zwei Garagen, Im Eselsberg 136, Flst. Nr. 5579/1 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 31 BauGB zu erteilen.

#### **Nutzungsänderung: Einbau einer Brennerei in den Teilbereich der ehemaligen Werkhalle, Leintalstraße 32/2, Flst. Nr. 881 auf der Gemarkung Niederhofen**

Das Vorhaben befindet sich im Bereich des Baulinienplans „Stettener Straße“ vom 14.01.1908. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zur Nutzungsänderung eines Einbaus einer Brennerei in den Teilbereich einer ehemaligen Werkhalle, Leintalstraße 32/2, Flst. Nr. 881 auf der Gemarkung Niederhofen nach §§ 36 i.V.m. 34 BauGB zu erteilen.

#### **Regalaufstellung im Außenbereich, Dieselstraße 11, Flst. Nr. 9881/2 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben liegt im Bereich des Bebauungsplans „Behaglicher Weg IV“ vom 03.08.1990. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss mehrheitlich mit 11 Ja-Stimmen und einer Enthaltung, das städtische Einvernehmen zur Aufstellung eines Regals im Außenbereich, Dieselstraße 11, Flst. Nr. 9881/2 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 31 BauGB zu erteilen.

### **Abtrennung eines Bühnenbereiches zur saisonalen Nutzung als Saisonarbeiterunterkunft, Geißrain 1, Flst. Nr. 16229 auf der Gemarkung Schwaigern**

Das Vorhaben befindet sich im Außenbereich. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, das städtische Einvernehmen zur Abtrennung eines Bühnenbereiches zur saisonalen Nutzung als Saisonarbeiterunterkunft, Geißrain 1, Flst. Nr. 16229 auf der Gemarkung Schwaigern nach §§ 36 i.V.m. 35 BauGB zu erteilen.

### **Sanierung der Friedhofsmauer in Stetten 2018**

Die geplanten Arbeiten wurden beschränkt ausgeschrieben. Günstigster Bieter ist die Firma Weil GmbH, 75050 Gemmingen mit 22.865,22 €. Die vorgeschlagene Beauftragung erfordert eine überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 7.865,22 €. Diese bedarf nach der Hauptsatzung der Stadt Schwaigern der Genehmigung des gemeinderätlichen Hauptausschusses. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss einstimmig, die Firma Weil GmbH aus Gemmingen mit der Sanierung der Friedhofsmauer zu beauftragen. Die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von ca. 8.000,- € wurden vom gemeinderätlichen Hauptausschuss genehmigt.

### **Auftragsvergabe: Ersatzbeschaffung eines Kommunalfahrzeuges mit Winterdienstausrüstung**

Das vorhandene Kommunalfahrzeug des Bauhofes muss aufgrund gravierender Mängel ersetzt werden. Für die Ersatzbeschaffung wurden bei verschiedenen Firmen Angebote für vergleichbare Fahrzeuge angefordert. Weiterhin wurden durch den Bauhof mehrere Fahrzeuge in der Praxis getestet. Der gemeinderätliche Hauptausschuss beschloss mehrheitlich mit 11 Ja-Stimmen und einer Enthaltung, die Firma Kiefer GmbH aus Dorfen mit der Lieferung eines Kommunalfahrzeugs „Boki Mobil Typ Hy 1252 B“ mit Winterdienstausrüstung zum Angebotspreis von 131.596,52 € zu beauftragen.

### **Bekanntgaben und Verschiedenes**

#### **Bänke entlang des Fußwegs**

*Die Vorsitzende gab bekannt, dass die Anfrage bezüglich der Sitzbänke entlang des Fußwegs Richtung Stetten am Leinbach nach wie vor geprüft wird. Beim Bauhof sind keine Bänke vorhanden, die direkt aufgestellt werden können.*

#### **Graffiti-Entfernungsmaschine**

*Die Vorsitzende teilte mit, dass die Verwaltung derzeit Angebote zur Beschaffung einer Graffiti-Entfernungsmaschine einhole. Eine interkommunale Anschaffung ist aller Voraussicht nach nicht möglich.*

#### **Benjeshecke**

*Die Vorsitzende gab zum Sachstand im Fall Benjeshecke an, dass derzeit keine weitere Mitteilung und bisher kein Bußgeldbescheid seitens des Landratsamtes vorliegt.*

Gestaltung der Betonwand beim Badeaufsichtsbau im Freibad

*Die Vorsitzende gab außerdem bekannt, dass die Verwaltung gerade prüfe, wie die Fassade des Badeaufsichtsbauwerkes im Freibad verschönert werden kann.*

Es schloss sich eine nichtöffentliche Sitzung an.

### **Besuch von Frau Staatssekretärin Katrin Schütz zusammen mit Frau Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch MdL am 08.08.2018 im Rathaus Schwaigern**

Gemeinsam mit verschiedenen Vertretern der Fraktionen des Gemeinderates der Stadt Schwaigern begrüßte Bürgermeisterin Sabine Rotermund am Mittwoch, 08. August 2018, Frau Staatssekretärin Katrin Schütz zusammen mit Frau Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch MdL im Rathaus Schwaigern.

Thema des Besuches war das Sanierungsgebiet „Schwaigern Mitte“. Die Stadt Schwaigern erhält aufgrund ihres Antrags auf Aufnahme in ein Sanierungsprogramm 700.000 € Finanzhilfen 2018 im Rahmen des Programms der städtebaulichen Erneuerung.

Die Finanzhilfe dient der Behebung von städtebaulichen, funktionalen und strukturellen Mängeln in Schwaigern. Bei gemeinsamer Begutachtung des Sanierungsgebietes „Schwaigern Mitte“ anhand der Karte wurden die möglichen Maßnahmen

und Entwicklungspotenziale der Stadt Schwaigern besprochen. Frau Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch sieht hierin besonderes Potenzial für Schwaigern. Auch wurde die künftige Entwicklung der Stadtteile, insbesondere durch die geplanten „Flurneuordnungsverfahren im Ort“ und mögliche Förderungen im Rahmen des „Entwicklungsprogramms Ländlicher Raum (ELR)“, besprochen. Die Staatssekretärinnen erkannten die Bürgerbeteiligung in diesem Verfahren als besonders bemerkenswert an.

Frau Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch lobte insbesondere auch die Präsenz des Handels- und Gewerbevereins (HGV) der Stadt Schwaigern, der sich überaus aktiv im Ort einsetzt.



### **Herzliche Glückwünsche**

Am 10. August 2018 feierte Frau **Sofia Schmidt**, Zeppelinstraße 20, Schwaigern ihren 90. Geburtstag.

Bei seinem Besuch gratulierte Herr Hauptamtsleiter Karl-Heinz Seußler im Namen der Stadt Schwaigern und wünschte Frau Schmidt alles Gute für die Zukunft und das neue Lebensjahr.



Frau **Hedwig Goldner**, Hühnerberg 1, Niederhofen, feierte am 15. August 2018 ihren 95. Geburtstag. Frau Bürgermeisterin Rotermund gratulierte im Namen der Stadt Schwaigern und überbrachte Frau Goldner bei ihrem Besuch die allerbesten Wünsche für das neue Lebensjahr.

### **Allgemeinverfügung zur Wasserentnahme aus oberirdischen Gewässern im Landkreis Heilbronn**

Aufgrund der seit Monaten vorherrschenden Trockenheit führen die oberirdischen Gewässer im Landkreis Heilbronn zu wenig Wasser. Bei fortlaufenden uneingeschränkten Wasserentnahmen sind erhebliche Beeinträchtigungen für die Gewässerökologie und den Wasserhaushalt zu befürchten. Daher hat das Landratsamt Heilbronn am 15.08.2018 eine Allgemeinverfügung zur Wasserentnahme aus oberirdischen Gewässern im Landkreis Heilbronn erlassen.

Der Verfügung nach ist der wasserrechtliche Gemeingebrauch nach § 25 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) in Verbindung mit § 20 des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG) an oberirdischen Gewässern (Bäche, Flüsse, Seen), in allen Gemeinden des Landkreises Heilbronn für Zwecke der Bewässerung und Beregnung untersagt. Damit ist jede Wasserentnahme aus oberirdischen Gewässern für diese Zwecke gleich auf welche Art und Weise, verboten. Hiervon ausgenommen ist das Schöpfen mit Handgefäßen, Baden, das Fahren mit kleinen Fahrzeugen ohne eigene Triebkraft und das schadlose Einbringen von Niederschlagswasser.

Die mit wasserrechtlicher Erlaubnis des Landratsamts Heilbronn zugelassenen Wasserentnahmen aus oberirdischen Gewässern zum Zwecke der Produktion zum Verzehr bestimmter Lebensmittel im Bereich der Landwirtschaft und des gewerb-

lichen Gartenbaus sind hinsichtlich der Entnahme in l/s und der täglichen Entnahmemenge auf 50 % zu reduzieren.

Die Beregnung und Bewässerung darf nur in der Zeit von 20.00 Uhr bis 06.00 Uhr des Folgetags vorgenommen werden, ausgenommen Tröpfchenbewässerung. Die Wasserentnahmen sind ganz einzustellen, wenn die in den wasserrechtlichen Erlaubnissen jeweils aufgeführten Pegelstände erreicht werden. Die Pegelstände können unter <https://hvz.lubw.baden-wuerttemberg.de/> abgerufen werden.

Diese Allgemeinverfügung gilt ab dem Tag nach ihrer ortsüblichen Bekanntmachung auf der Internetseite des Landkreises Heilbronn und gilt bis 15.09.2018. Eine Verlängerung des Zeitraums ist bei weiterer Fortdauer der extremen Trockenheit möglich.

Die Einhaltung des Entnahmeverbotes wird überwacht. Bei Zuwiderhandlungen gegen diese Allgemeinverfügung können Bußgelder gemäß § 103 Abs. 1 Nr. 1 WHG bis zu einer Höhe von 50.000 Euro verhängt werden.

Die vollständige Allgemeinverfügung können Sie auf der Homepage des Landkreises Heilbronn ([www.landkreis-heilbronn.de](http://www.landkreis-heilbronn.de)) und der Stadt Schwaigern einsehen.

## „Malen wie die Großen – Von kleinen Zahlen zu großer Kunst“ – Prominenter Besuch des Künstlers Sean Scully im Rathaus Schwaigern

Sean Scully, irischer Maler, wohnhaft in Königsdorf, Berlin, Barcelona und New York, war am Freitag, 03. August 2018, zu Besuch im Schwaigerner Rathaus. Der Besuch hatte einen bestimmten Grund.

Die Giraffenkinder der Schwaigerner Kindertagesstätte Rasselbande beschäftigten sich in den letzten Monaten mit der abstrakten Kunst. Die Kinder lernten bekannte Künstler der abstrakten Malerei wie Klee und Kandinsky oder Mondrian kennen, aber auch Friedensreich Hundertwasser und nicht zuletzt den gegenwärtigen Künstler Sean Scully. Von dessen Werken konnten sich die Kinder darüber hinaus in der staatlichen Kunsthalle Karlsruhe ein originales Bild verschaffen. Anschließend experimentierten sie selbst mit Farben, Formen und Techniken und ahmten diese bekannten Künstler nach.

Es entstanden farbenfrohe Kunstwerke, die dem Original sehr nahe kamen. Eröffnet wurde die Ausstellung im Rathaus im Beisein der Eltern, Großeltern und weiteren Besuchern am Mittwoch, 04. Juli 2018, im Trausaal des Rathauses.

Der irische Maler Sean Scully, der u.a. eine Lehrtätigkeit an der Akademie der Bildenden Künste in München ausübt, befand sich gerade in Deutschland. Am Freitag war er gerade auf dem Weg von Karlsruhe nach München und wollte sich diese einmalige Ausstellung in Schwaigern nicht entgehen lassen und kündigte sich kurzfristig an.

Die Kinder begrüßten ihn mit einem Lied auf Deutsch und auf Englisch im Rathaus. Es folgte ein Rundgang durch die Etagen des Rathauses mit den verschiedenen Gemälden. Die Kinder präsentierten stolz ihre Werke und machten eifrig Bilder mit dem Künstler. „Es ist traurig zu sagen, but es ist besser als in America“, äußerte sich der sichtlich beeindruckte Scully zu der Ausstellung.

Doch das Beste folgte zum Schluss – die Flügeltüren des Trausaals öffneten sich und der lichtdurchflutete Raum brachte nicht nur die Kunstwerke der Kinder à la Scully zum Strahlen, sondern auch Scully selbst.



Dieser zeigte sich mächtig beeindruckt, seine Freude war spürbar. Auf die Frage von Bürgermeisterin Sabine Rotermund, ob Scully bereits Ausstellungen mit Kindern hatte, antwortete er, dass er dies bislang nur in New York gehabt hätte.

Scully fotografierte und filmte fleißig die Werke der kleinen, großen Künstler und berichtete sogar zeitgleich via Videokonferenz seinem 9-Jährigen Sohn und seiner Frau in Amerika von der Ausstellung, den kleinen talentierten Künstlern und den Kunstwerken.



Bei einem gemeinsamen Umtrunk mit Secco, Traubensaft und Brezeln blieb weitere Zeit zum Plaudern mit dem weltbekannten Künstler. Die Bürgermeisterin lobte die Kinder als herausragende Künstler und für ihre Begeisterung. Sie dankte außerdem den Erzieherinnen der Kindertagesstätte Rasselbande für die Initiative für das Projekt und Sean Scully für den Besuch.

Der 73-Jährige trug sich zudem ins Goldene Buch der Stadt Schwaigern ein.

## Marketingartikel der Stadt Schwaigern



In aktuellem Schwaigern-Design sind folgende Artikel erhältlich:

Tasse	8,00 €
Vesperbrett	6,00 €
Umhängetasche	22,00 €
Schirm	22,00 €

Als Geschenk, Mitbringsel oder für den Eigengebrauch – für viele Anlässe geeignet und immer eine passende Idee! Machen Sie anderen und sich eine Freude und nutzen Sie die Möglichkeit, als Schwaigerner Flagge zu zeigen.

Die Artikel können im Bürgerbüro käuflich erworben werden.

## Ein Stadtführer für Schwaigern

„Wie begegnet man einer Stadt?“ und „Wie begegnet man Schwaigern?“

Mit diesen Fragestellungen nähert sich der neu erschienene Stadtführer für Schwaigern „an die Stadt am Heuchelberg“ an.

Die geografische Lage, die 1250-jährige Chronik, der Weinbau, die Schwaigerner Persönlichkeiten und die Partnerstädte werden ebenso thematisiert wie ein Stadtrundgang durch das aktuelle Schwaigern mit all seinen Stadtteilen sowie den dort gebotenen Sehenswürdigkeiten und Möglichkeiten der Freizeitgestaltung.





## Standesamtliche Nachrichten

Praktische Informationen wie Rad- und Wanderwege, Ausflugsziele, Adressen von Gastronomie und Übernachtungsmöglichkeiten runden das Werk ab. Eine interessante Zusammenstellung von Wissenswerten über unsere Stadt für Einheimische und Gäste. Mit seinem handlichen Format passt der Stadtführer in jede Handtasche und eignet sich schön bebildert auch hervorragend als Geschenk.

Der Stadtführer für Schwaigern kann im Rathaus im Bürgerbüro, bei Frau Haberkern (Zimmer E.02) oder im Buchladen Schwaigern für **14,95 €** erworben werden.

### Partnerschaft geht auch durch den Magen



#### – Traditionelle Rezepte der Städtepartner

Das Partnerschaftskomitee Nottwil und der Beirat Stadt Schwaigern hat – mit Hilfe von begeisterten Frauen beider Gemeinden – Rezepte zusammengetragen und daraus ein gemeinsames Kochbüchlein erstellt.



Neues kennenzulernen und nachzukochen macht Spaß und Partnerschaft geht auch durch den Magen. Wir wünschen viel Spaß und gutes Gelingen!

Dieses Büchlein eignet sich hervorragend als Geschenk und kann zum Preis von € 10,- in nachfolgenden Verkaufsstellen erworben werden: im Bürgerbüro der Stadtverwaltung, in der Mediathek und im Weltladen.



## Zu verschenken

### Wer hat Bedarf?

lfd. Nr. Gegenstand

### Zu erfragen

unter Tel.

89	Beistelltisch aus Echtholz	6903161
90	Matratze 140 x 200 cm, gut erhalten	4419
91	Berberteppich 250 x 350 cm	0176-78152455

Wer etwas zu verschenken hat, darf dies gerne das Bürgermeisteramt Schwaigern (Zimmer E.02 oder Tel. 2127, Frau Haberkern) wissen lassen. Bekanntgaben in dieser Rubrik sind selbstverständlich kostenfrei.



## Freiwillige Feuerwehr

### Fit For Fire Fighting

Nächstes Training am Montag, 20.08., 19 Uhr, Treffpunkt Feuerwehrhaus Schwaigern. Je nach Witterung Fahrrad und Fahrradhelm oder Badesachen für das Freibad mitbringen.

### Abteilung 2 Massenbach

Am Freitag, den 17.08., findet für die gesamte Abteilung inkl. Alterszug unsere alljährliche Grillübung statt. Treffpunkt um 20.00 Uhr am Feuerwehrhaus Massenbach. Anzug Freizeitkleidung.

### Geburten

Lorans, Sohn des Khalil Meho und der Hemrin Murad, Stetten a. H., Keltergasse 15, am 18. Mai 2018 in Heilbronn.  
Tim, Sohn des Valeri Loparew und der Ann-Cathrin Loparew, Schwaigern, Hannah-Arendt-Straße 27, am 02. Juli 2018 in Sinsheim.

Luis Carlo Kümmerle, Sohn des Daniel Frank Kümmerle und der Sabrina Diana Kümmerle, Stetten a. H., Seilerstraße 6, am 17. Juli 2018 in Heilbronn.

Anton Kalino, Sohn des Daniel Müller und der Ramona Müller, Schwaigern, Leidensbergstraße 41, am 01. August 2018 in Heilbronn.

### Eheschließung

Samuel Brückmann und Lisa Burzynski, Schwaigern, Holbeinstraße 17/1, am 08. August 2018 in Schwaigern.



## Kinder und Jugendliche

### Liedertheater „Im Land der Zauberer und Hexen“

**Freitag, 07. September, Frizhalle, 15 – 16 Uhr**, Einlass 14.45 Uhr, **ab 4 Jahre** (bitte Altersangabe beachten – jüngere Kinder können leider nicht an der Veranstaltung teilnehmen), **Eintritt: 2 €** – Karten an der Tageskarte oder im Vorverkauf im Rathaus, Zimmer E.02, Veranstalter: Stadtverwaltung Schwaigern und „Lieder und Theater für Kinder“ mit Vladislava und Christof Altmann.



*Im Land der Zauberer und Hexen ... da geht es magisch zu, da können Vögel Stelzen laufen und es fliegt die Kuh! Eine etwas verrückte Welt ist das eben in diesem Land der Zauberer und Hexen: Ein Land, in dem Krokodile in Hängematten schaukeln, wo Bienen rückwärts fliegen, wo „Rote Laus, geschmort in Dreck“ eine Delikatesse ist ... und hier*

*begrüßen der Zauber-Lehrer „Franz von Firlefanz“ und die Taschen-Hexe B-B-B-B-Berta ihre neuen Zauber- und Hexenlehrlinge, um sie zu unterrichten. Dass das kein gewöhnlicher Unterricht wird, versteht sich nahezu von selbst. Natürlich kommen auch eine ganze Reihe verrückter Instrumente zum Einsatz, und Mitsingen und Mitmachen sind – echtes Zauberer- und Hexen-Ehrenwort – allerstrngstens verboten!*

### Ferienprogramm



Die Berichte zu den Ferienprogramm Veranstaltungen des TSV Niederhofen, des NABU, des Musikvereins Stadtkapelle Schwaigern, der Schachfreunde Schwaigern und des Sportschützenvereins Stetten lesen Sie bitte unter den jeweiligen Vereinsnachrichten im Amtsblatt.



### Grundschule Massenbach

#### Kernzeitbetreuung Massenbach sagt Danke.

Danke allen Spendern, die uns regelmäßig über das Schuljahr Wolle, Stoffe u.ä. zukommen lassen. Ein großes DANKE möchten wir dem Förderverein der Grundschule Massenbach für die tollen Webbretter sagen. Sie finden großen Anklang bei den Kindern, es wird gewebt, solange die Wolle reicht. In der kühlen Jahreszeit werden nun alle Schüler der GS Massenbach etwas davon haben.



Die Kernzeitkinder webten nicht nur für sich selbst, sondern auch für die Allgemeinheit schöne Kissen, die künftig ein warmes Plätzchen auf kühlen Bänken bieten. Auch in der Kreativ-AG kamen die Webbretter bereits zum Einsatz.

### Kindertagesstätte Rasselbande



Kurz vor Ende des Kindergartenjahres gab es für unsere Schulanfängerkinder noch eine Riesen-Überraschung. In unserem großen Projekt „Malen wie die Großen“, hatten wir uns intensiv mit den Bildern des Malers Sean

Scully beschäftigt und seine Ausstellung in der Kunsthalle in Karlsruhe gemeinsam besucht. Als Überraschung für die Kinder luden wir ihn zu unserer eigenen Ausstellung im Rathaus ein und rechneten bei so einer Berühmtheit, mit vollem Terminkalender, eigentlich mit einer Absage. Ein paar Tage vor Ende unserer Ausstellung kam dann aber eine Nachricht von ihm. Er hatte unseren Brief erhalten und wollte auf seiner Heimreise von Karlsruhe nach München im Schwaigerner Rathaus vorbeischauen, die Kinder kennenlernen und ihre Werke betrachten. Das Warten der kleinen Künstler auf den großen Künstler begann. Die Tage davor herrschte bei den Kindern (und Erziehern) helle Aufregung. Ob er in echt wohl genauso aussieht, wie auf den Fotos? Wie sollten wir uns mit ihm unterhalten, wenn er nur englisch spricht?



Am letzten Tag der Ausstellung machten wir uns also auf den Weg um Sean Scully zu treffen.

Mit unserem englisch-deutschen Morgenlied, das wir das ganze Jahr immer zu Beginn unseres täglichen Projekts sangen, begrüßten wir ihn. Interessiert und mit Begeisterung ließ er sich von den Kindern ihre Werke zeigen und nahm sich auch für jedes Kind Zeit und fand für Jeden freundliche Worte. Die Sorge um die Verständigungsprobleme war bald vergessen und die Kinder plauderten fröhlich mit ihm. Zum Abschluss erhielt jedes Kind noch ein persönliches Autogramm. Dieses besondere Erlebnis wird allen bestimmt noch lange im Gedächtnis bleiben.

*Wir möchten uns bei allen Familien und Kindern für das schöne Jahr bedanken und wünschen Ihnen allen schöne Ferien. Wir freuen uns auf einen tollen Start ins neue Kindergartenjahr mit Ihnen und Ihren Kindern.*

### Waldkindergarten Schwaigern „Mühlwaldkinder“



Nun starteten auch wir mit einem kleinen Jahresabschlussfest in die Sommerferien:

Die Eltern konnten sich über Wanddokumentationen einen Einblick in den WaldAlltag verschaffen, bei einer kleinen WaldVernissage gemalte Kunstwerke ihrer Kinder bewundern und unserem vielseitigen musikalischen Beitrag lauschen. Wir verabschiedeten unsere „Schulkinder“ und waren schon sehr gespannt auf die gut verpackte „Kiste“. Eltern unserer Schulis überraschten mit einem „Waldlädle“ als Abschiedsgeschenk.



Dafür und für vieles mehr wollen wir ein herzliches Dankeschön loswerden – und wünschen allen schöne Ferien!

### Ev. Kindergarten Unter dem Regenbogen



Hoch hinaus ging es für unsere Vorschulkinder am 25.07. in der Kletterarena Heilbronn. Mit zwei Bussen des TSV ging es am Morgen los in die Kletterarena. Dort angekommen wartete bereits eine Klettertrainierin auf die Kinder und ihre Erzieher.

Besonders die 18 Meter hohen Kletterwände beeindruckten die Kinder sehr. „Ob wir da wohl hochkommen?“, fragte so manches Vorschulkind.



Ausgestattet mit Klettergurten, Karabinerhaken und Seilen konnte es fast schon losgehen. Doch zunächst bekam die Gruppe eine Einführung in die wichtigsten Regeln beim Klettern. Wer an diesem Vormittag einen Blick in die Kletterarena warf, konnte beobachten, wie Kinder über sich hinauswuchsen, ihre Grenzen überschritten, voller Freude vom oberen Ende der Kletterwand winkten, in leuchtende Kinderaugen blickten, den Mut und die Neugierde in der Halle förmlich spüren und unglaublich stolze Kinder sehen.

Nach vielen erklommenen Kletterwänden und Boulderflächen ging es nach einer Stärkung zurück in den Kindergarten.



### Ende des amtlichen Teils



## Aus den Gemeinderatsfraktionen

### SPD-Gemeinderatsfraktion

#### SPD wünscht schöne Ferien

Auch die SPD-Gemeinderäte haben sich jetzt in den Urlaub verabschiedet – wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine erholsame und sonnige Sommerzeit, obwohl für die Natur durchaus mal wieder eine ordentliche Portion Regen dabei sein könnte. Es muss ja nicht wieder ein Starkregen sein wie am 15. Juli. Im September sind wir dann wieder zurück und stehen für aktuelle kommunalpolitische Fragen zur Verfügung.



## Sonstige Bekanntmachungen

### Ökumenische Arbeitsgemeinschaft Hospizdienst Leintal

**Einladung zum Frühstück für Trauernde** am 18. August. Es handelt sich um ein offenes Angebot für alle, die durch den Tod eines nahestehenden Menschen betroffen sind und einen Ort suchen, an dem sie mit ihrer Trauer sein dürfen. Eine Anmeldung ist daher nicht erforderlich und es entstehen keine Kosten. Das zwanglose Treffen bietet die Gelegenheit miteinander zu reden, sich zu erinnern oder einfach zusammen zu sein. Geschulte Mitarbeiterinnen sind begleitend dabei. Geöffnet ist das Café am Samstag von 9 bis 11 Uhr im kath. Martinssaal, Weststraße 7. Weitere Informationen erhalten Sie bei Petra Flake, Einsatzleitung, unter der Tel. 973012.

### Diakonieladen Hand in Hand Schwaigern

Unsere Mitarbeiterinnen sind im Urlaub. Gerne begrüßen wir Sie wieder ab dem 04.09., vielen Dank für Ihr Verständnis. Diakonieladen Schwaigern, Gemminger Str. 1, Tel. 6820374

### Änderungen im Schülerverkehr von Massenbach über Niederhofen nach Eppingen ab 10.09.2018

Anders als zunächst über Informationsblätter im Bus mitgeteilt, wird es zum neuen Schuljahr keine großen Änderungen im Schulbusverkehr von Massenbach an die Eppinger Schulen geben. Es ändern sich lediglich der Fahrweg und die Abfahrtszeiten um wenige Minuten (weitere Details siehe Fahrplan). Dadurch können ab dem 10.09.2018 auch Schüler/-innen aus Niederhofen um 7.04 Uhr direkt ab der Haltestelle „Brunnen“ an das Schulzentrum nach Eppingen fahren. Haltestelle und neue Abfahrtszeit ab 10.09.18 Massenbach, Industriegebiet 06.52 Uhr, Massenbach, Volksbank (gegenüber) 06.54 Uhr, Niederhofen, Brunnen 07.04 Uhr, Kleingartach, Kirche 07.05 Uhr, Eppingen, Realschule 07.21 Uhr, Eppingen, Schulzentrum 07.22 Uhr.

### Das Statistische Landesamt bittet um Ihre Mithilfe.

#### Haushalte für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 gesucht.

Noch bis Mitte September 2018 können sich interessierte Haushalte für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 anmelden. Die EVS ist die größte freiwillige Haushaltserhebung der amtlichen Statistik und findet nur alle fünf Jahre statt. Sie liefert unverzichtbare Informationen über die Lebensverhältnisse in Deutschland. Die Ergebnisse werden unter anderem bei der Berechnung der Inflationsrate, der Festlegung des Regelbedarfs für das Arbeitslosengeld II und der Ermittlung der Lebenshaltungskosten von Kindern benötigt.

### Teilnehmende Haushalte profitieren doppelt!

Bei der EVS führen die teilnehmenden Haushalte drei Monate lang ein Haushaltsbuch. Dadurch verschaffen sie sich einen guten Überblick über ihre persönliche Haushaltskasse und erhalten als Dankeschön für ihre wertvolle Unterstützung eine Geldprämie von 100 €.

#### Das Statistische Landesamt bittet um Mithilfe im vierten Quartal 2018!

Zahlreiche Haushalte in Baden-Württemberg beteiligen sich bereits an der EVS 2018. Um aussagekräftige Ergebnisse zu erhalten, ist es aber wichtig, dass sich möglichst viele und auch die unterschiedlichsten Haushalte an der Erhebung beteiligen. Deshalb suchen wir aktuell insbesondere noch:

- Parhaushalte mit einem Teenager im Alter von 14 bis 17 Jahren
- Mehrgenerationenhaushalte
- Haushalte mit einem Nettoeinkommen unter 1.700 Euro und über 4.000 Euro
- Haushalte von Selbstständigen
- Haushalte von Arbeiterinnen und Arbeitern
- Haushalte von Nichterwerbstätigen, wenn sie nicht bereits im Ruhestand sind

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik werden **sämtliche Angaben streng vertraulich** behandelt und ausschließlich in anonymisierter Form für statistische Zwecke verwendet.

**Falls Sie teilnehmen möchten**, können Sie sich im Internet unter [www.evs2018.de](http://www.evs2018.de) (über „Zum Teilnahmeformular“, dann bei Baden-Württemberg) oder telefonisch unter der kostenfreien Rufnummer **0800-0006720** anmelden.

Weitere Informationen zur EVS finden Sie auch in unserem Internetangebot unter [www.statistik-bw.de](http://www.statistik-bw.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinden

zum 12. Sonntag nach Trinitatis, 19. August 2018

#### Für den Leintaldistrikt:

**Aus der Diakonischen Bezirksstelle Brackenheim Das Tafelmobil Zabergäu sagt DANKE!**

Im Namen des ganzen ehrenamtlichen Teams und aller KundInnen möchten wir uns heute ganz herzlich bei Ihnen für Ihre vielen reichhaltigen Spenden bedanken.

Ziel der Tafelarbeit ist es, einen Beitrag gegen die Lebensmittelvernichtung zu leisten und Menschen, die am Existenzminimum leben eine ganz konkrete Hilfe im Alltag zu geben.

Herzlichen Dank für Ihre Lebensmittelspenden! Für welche Spenden wir Ihnen besonders dankbar sind, finden Sie auf: [www.diakonie-brackenheim.de](http://www.diakonie-brackenheim.de)

**Bitte beachten Sie: Wegen Urlaub findet vom 20.08. – 07.09. keine Sprechstunde in Schwaigern statt.**

#### Schwaigern:

*Pfarramt 1 – Pfarrer Jörg Kohler-Schunk, Tel. 92 06 00*

*Pfarramt 2 – Pfarrerin Sonja Binder, Tel. 0178 819 9542*

*Offnungszeiten im Pfarramtssekretariat: Montag von 09.30 bis 11.30 Uhr, Donnerstag von 15.30 bis 17.30 Uhr und nach Terminvereinbarung, Tel. 92 06 00*

*E-Mail-Adresse: [pfarramt.schwaigern@elkw.de](mailto:pfarramt.schwaigern@elkw.de)*

*Kirche: täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr, jedoch donnerstags geschlossen.*

**Sa.** 09.00 Uhr Frühstück für Trauernde, Martinssaal

**So.** 09.45 Uhr Kindergottesdienst, Jugendräume

10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Peter Wasiluk, Frauenzimmern; Opfer: Ökumene und Auslandsarbeit (Ökum. Stipendienprogramm und für die Auslandsgemeinden der EKD)

**Mi.** 09.00 Uhr ökum. Wanderung ab Kirchplatz

**Do.** 19.30 Uhr Sommerübungsblasen für Bläser aus dem Bezirk, Kirche

## Urlaubszeiten:

*Pfarrer Kohler-Schunk:*

**noch bis einschl. Sonntag, 19.08.** – Vertretung in dringenden seelsorgerlichen Angelegenheiten: Pfarrerin Kluger, Massenbach, Tel. 920663

*Pfarrerin Binder:*

**noch bis einschl. Mittwoch, 29.08.** – Vertretung in dringenden seelsorgerlichen Angelegenheiten bis einschl. 19.08: Pfarrerin Kluger, Massenbach, Tel. 920663, anschließend Pfarrer Kohler-Schunk, Tel. 920600.

## Massenbach – Massenbachhausen mit CVJM

Pfarramt: Pfarrerin Sabine Kluger, Tel. 07138/920663

Mail: [Sabine.Kluger@elkw.de](mailto:Sabine.Kluger@elkw.de)

Homepage: [www.kirche-massenbach.de](http://www.kirche-massenbach.de)

Pfarrbüro Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr besetzt – zu anderen Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter!

Pfarrbüro Öffnungszeiten: dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr besetzt – zu anderen Zeiten sprechen Sie bitte auf den Anrufbeantworter!

Das Gemeindebüro ist bis zum 29.08.2018 nicht besetzt.

**Sa.** 13.00 Uhr Kirchliche Trauung von Daniel Geiger und Tanja, geb. Stampka aus Massenbachhausen und Taufe von Elias Raphael Geiger in der Georgskirche Massenbach (Pfrin. Kluger)

**So.** 10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen von Thea Grau aus Massenbach und Jolene Roberts aus Michigan/USA in der Georgskirche Massenbach (Pfrin. Kluger)

kein Kindergottesdienst

## Gottesdienst-Auszug aus der Kirche

Am kommenden Sonntag feiern wir den Gottesdienst mit Taufen um 10.00 Uhr in der Georgskirche in Massenbach.

Nach dem Gottesdienst werden wir gemeinsam aus der Kirche ausziehen und die Kirche während der Innenrenovierung für eine bestimmte Zeit den Bauarbeiten unter Gottes Segen überlassen. Anschließend sind Sie zum Ständerling vor der Kirche herzlich eingeladen.

## Kasualvertretung

Pfarrerin Sabine Kluger befindet sich vom 20.08. – 09.09.2018 im Urlaub. Kasualvertretung übernimmt Pfarrer Jörg Kohler-Schunk, Schwaigern Tel. 07138/920600.

## Gemeindehäuser während der Ferienzeit geschlossen

Das Gemeindezentrum Massenbachhausen und das Gemeindehaus Arche in Massenbach sind während der Sommerferien geschlossen. Die Gruppen und Kreise haben ebenfalls Ferien. Falls sich eine Gruppe doch treffen möchte, geht dies nur in Absprache mit dem jeweiligen Hausmeister.

## Stetten am Heuchelberg ([www.kirche-stetten.de](http://www.kirche-stetten.de))

Pfarramt, Claudiusgasse 1, Tel.: 6285

E-Mail: [Pfarramt.Stetten-Niederhofen@elkw.de](mailto:Pfarramt.Stetten-Niederhofen@elkw.de)

Pfarrer Martin Bulmann

**So.** 10.40 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Kümmerle  
Opferzweck: Ökumene und Auslandsarbeit

kein Kindergottesdienst

**Mi.** Die Kirche ist geschlossen.

## Urlaubszeit im Pfarramt

Ab 21.08. ist das Pfarramt wieder zu den gewohnten Zeiten besetzt. Pfarrer Bulmann ist noch bis 29.08. im Urlaub.

Vertretung in seelsorgerlichen Situationen und für Bestattungen übernimmt ab 21.8. Pfr. Kohler-Schunk in Schwaigern, Tel. 920600, ab 23.8. Frau Pfr.in Stephan in Kleingartach, Tel. 6244. In Fragen der Kirchengemeinde wenden Sie sich bitte an KGR Dieter Schilling, Tel. 67863.

## Vorschau Gottesdienste in der Ferienzeit:

### August

26.08., 10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst in Niederhofen mit Prädikantin Abendschön

## September

02.09., 09.30 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bulmann

09.09., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bulmann und Taufen (gemeinsam mit Niederhofen)

## Taufsonntage im Herbst

Inzwischen ist es sehr schwierig, im Herbst geeignete Sonntage zu finden. Durch die Doppelgottesdienste, durch Erntedankfeste, Bike for Bibles, Männersonntag, Mitarbeitergottesdienste, Kinderbibeltage sind viele Sonntage bereits belegt. Die nächsten Tauftermine sind:

Sonntag, 9.9., 10 Uhr – da sind es allerdings schon 3 Taufen.

Sonntag, 7.10., 14 Uhr – ein Nachmittagstermin

Sonntag 11.11., 10.40 Uhr

Sonntag 9.12., 10 Uhr

Bitte beachten Sie, dass der ursprünglich geplante Nachmittagstermin vom 28.10. auf den 7.10. verschoben wurde.

## Christliche Kinder- und Jugendarbeit Stetten a. H.

Weitere Infos und unser Logo unter [www.chris-stetten.de](http://www.chris-stetten.de)

**In den Ferien treffen sich die Gruppen und Kreise nach Vereinbarung.**

## Niederhofen

*Pfarrer Martin Bulmann: Tel. 6285 (Vertretung siehe unten)*

*E-Mail: [Pfarramt.Stetten-Niederhofen@elkw.de](mailto:Pfarramt.Stetten-Niederhofen@elkw.de)*

*Gemeindebüro: diese Woche nicht besetzt*

*E-Mail: [ev.pfarramt@kirche-niederhofen.de](mailto:ev.pfarramt@kirche-niederhofen.de)*

*Mesnerin Heidrun Schneller: Tel. 67081*

*Internet: [www.kirche-niederhofen.de](http://www.kirche-niederhofen.de)*

**So.** 9.30 Uhr Gottesdienst im Gemeindesaal mit

Heinz Kümmerle

Opferzweck: Ökumene und Auslandsarbeit

der EKD

20.00 Uhr Bibelstunde mit Andreas Uhlir (gemeinsam mit Stetten in Niederhofen)

## Vertretung Pfarrer Bulmann 13. – 29.08.2018

Von 13.08. bis 29.08.2018 hat Pfarrer Bulmann Urlaub.

Vertretung in seelsorgerlichen Situationen und für Bestattungen übernimmt ab 21.8. Pfr. Kohler-Schunk in Schwaigern, Tel. 920600, ab 23.8. Frau Pfr.in Stephan in Kleingartach, Tel. 6244.

## Vorschau Gottesdienste in der Ferienzeit:

### August

26.08., 10.00 Uhr Gemeinsamer Gottesdienst mit Stetten in Niederhofen mit Prädikantin Abendschön

### September

02.09., 10.40 Uhr Gottesdienst mit Pfr. Bulmann

09.09., 10.00 Uhr Gemeinsamer Taufgottesdienst in Stetten mit Pfr. Bulmann

## Liebezeller Gemeinschaft Schwaigern und EC-Jugendarbeit

Schwaigern, Falltorstraße, F 4

Fr. 20.00 Uhr DJ

So. 18.00 Uhr Gemeinschaftsgottesdienst

Predigt: Christina Gebert

**Do. 15.00 Uhr Frauenstunde in Massenbach bei Familie Mauch**

Hauskreise treffen sich in den Sommerferien nach Absprache. Kinder- und Jungscharstunden finden in den Sommerferien nicht statt.

**23.08., 15.00 Uhr Frauenstunde in Massenbach bei Familie Mauch**

**Vorverkauf gestartet, Samuel Harfst** am Sa., 13.10. im F4, ab 18 Uhr gibt es leckere Flammkuchen vom Pier58 aus Heilbronn. Tickets unter [www.samuelharfst.de](http://www.samuelharfst.de) oder im DER Buchladen in Schwaigern.

„Ich weiß wieder was ich will. Ich weiß wieder wer ich bin. Ich weiß wieder wohin. Endlich da sein wo ich bin“. Wer Samuel Harfst bereits live erlebt hat weiß, dass er in keine Schublade passt. Ein Straßenmusiker, der es ins Vorprogramm von Whitney Houston schaffte. Ein belesener Schreiber, der nichts mit Noten anfangen kann.

Ein kritisch denkender Künstler auf der Suche nach dem göttlichen Funken. Was erst einmal nach „Entweder oder“ klingt ist bei Samuel Harfst ein „Sowohl als auch“.  
Samuels Art zu Glauben schließt die Zweifel nicht aus. Viel mehr überwindet der Glaube die Zweifel wie ein Fliegender die Schwerkraft.

**Missio-Cross-Challenge zur Unterstützung der Missionsarbeit in Burundi – Mach mit beim Spendenlauf am 08.09. von Schwaigern bis Bad Liebenzell in Etappen** – man kann mitmachen als Läufer, Sponsor eines Läufers oder als Mitarbeiter in einem der Etappenorte. Nähere Infos bei Dorothee Reinwald, dorotheereinwald@gmx.de

**5. SommerNachtsKino am Fr., 17.08.**, diesmal beim Weinbergstrand am Heuchelberg.

Beim SommerNachtsKino ist gute Laune vorprogrammiert. Mit Freunden bei leckerem Essen die Abendsonne genießen, Frischluft statt stickiger Kinosaal-Luft atmen und einen Film schauen, das ist großes Erlebniskino. Bitte (Liege-)Stuhl mitbringen, da nur begrenzt Sitzgelegenheiten vorhanden sind. Dieses Jahr läuft der Kinofilm GENAUSO ANDERS WIE ICH. Er erzählt die wahre Geschichte des schwarzen Landstreichers Denver und des reichen Kunsthändlers Ron. Und die von Rons Ehefrau Deborah, die in einem Traum gesehen hat, dass die beiden so unterschiedlichen Männer Freunde werden. Nach anfänglichen Berührungängsten entwickelt sich eine tiefe Freundschaft, die nicht nur das Leben der beiden Männer völlig verändert, sondern auch ihr Umfeld und ihre Arbeit. Schließlich profitiert sogar die gesamte Heimatstadt von diesem ungewöhnlichen Männerduo. Beide lernen Freundschaft, Glaube und Vertrauen auf Gott in einer ganz neuen Weise. Der Film basiert auf der wahren Geschichte und dem New York Times-Bestseller von Denver Moore und Ron Hall. Bei schlechtem Wetter im F4, Info unter [www.ec-schwaigern.de](http://www.ec-schwaigern.de), Eintritt frei, Ankommen und Bistro ab 19.00 Uhr, Filmbeginn ab 21.00 Uhr, FSK: 6, Neipperger Str. 25, 74193 Schwaigern.

### **Liebenzeller Gemeinschaft Stetten**

Fr. 20.00 Uhr Bibel- und Gebetsstunde  
So. 20.00 Uhr Gemeinschaftsstunde in Niederhofen

### **Ev. Freikirchliche Gemeinde Massenbach**

So. 10.00 Uhr Gottesdienst  
10.15 Uhr Kindergottesdienst  
In den Sommerferien treffen sich die Gruppen nach eigener Absprache.

### **Katholische Seelsorge „Im Leintal“**

<http://se-im-leintal.dr.s.de>  
Pfarrvikar Emefuru: Tel. 07131/401559 oder 0152/12030215  
Pfarrer Schenk-Ziegler: 07138-7142

#### **Kath. Pfarramt St. Martinus**

Urlaub  
**Kath. Pfarrbüro Leingarten**, Bergstr. 1,  
Telefon: 07131/401504, Fax 07131/401584,  
Pfarrbürozeiten: Montag 9 – 12 Uhr, Dienstag 15 – 18 Uhr,  
Donnerstag 9 – 12 Uhr  
**Kath. Pfarramt, St. Kilian**, Massenbachhausen, Schulstr. 4  
Telefon: 7292, Fax: 945650  
Pfarrbürozeiten: Montag 15 – 17 Uhr, Mittwoch 9 – 12 Uhr,  
Freitag 10 – 12 Uhr

#### **Gottesdienste vom 18. – 24.8. 2018**

Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse Mbhsn. St. Kilian  
So. 09.00 Uhr Eucharistiefeier Leingarten St. Lioba  
**10.30 Uhr Eucharistiefeier Schwaigern St. Martinus**  
Mo. 17.00 Uhr Rosenkranz Leingarten St. Pankratius  
Mi. 18.30 Uhr Rosenkranz Mbhsn. St. Kilian  
19.00 Uhr Abendmesse

#### **Gemeindenachrichten für St. Martinus**

##### **Martinssaal**

Der Martinssaal wird in den Ferien nicht vermietet. Gruppen der Gemeinde treffen sich nach eigener Absprache. In den letzten beiden Ferienwochen ist die KinderBibelWoche zunächst mit der Vorbereitung und dann mit den Kindertagen in allen Räumen willkommen.

### **Seelsorgeeinheit**

#### **Vorschau Sonntagstreff mit Referentin**

Am 9. September findet nach dem Gottesdienst im Lioba-Gemeindehaus in Leingarten der nächste Sonntagstreff statt. Um 10.00 Uhr wird Frau Ulrike Weinbrenner, Schulsozialarbeiterin, die Angebote der Caritas Heilbronn-Hohenlohe vorstellen. Bei Kaffee und Hefezopf können im Anschluss gerne noch Fragen gestellt werden. Man darf gespannt sein, wie umfangreich die Arbeit der Caritas ist. Die ganze Seelsorgeeinheit ist herzlich eingeladen.

#### **Urlaubszeit**

Pfarrer Schenk-Ziegler ist bis 20. August nicht im Dienst. Die Seelsorge übernimmt Pfarrvikar Emefuru. Er ist in Leingarten unter der Nummer 07131 401559 zu erreichen. Pastoralreferentin Beck ist vom 6.8. bis 2.9. im Urlaub.  
Das Pfarramt in Schwaigern ist vom 6. – 24.8. geschlossen.  
Das Pfarramt in Leingarten ist vom 27.8. – 14.9. geschlossen.  
Das Pfarramt in Massenbachhausen hat über die ganzen Sommerferien zu den üblichen Zeiten geöffnet.

### **Neuapostolische Kirchengemeinde Leingarten**

Hohensteinstraße 76, Telefon 07138/5757, [www.nak-gemeinde-leingarten.de](http://www.nak-gemeinde-leingarten.de)  
So. 09.30 Uhr Gottesdienst  
Do. 20.00 Uhr Gottesdienst



## **Vereinsmitteilungen**



## **Schwaigern**

### **FSV Schwaigern**

#### **Aktive**

*Weitere Ergebnisse der Vorbereitung:*

FSV I – FC Flehingen II 8:2  
Tore: Je 2 x Kevin Schneider, Benni Reichert und Maurice Piller,  
1 x Jan Schweizer und Christian Wacker  
FSV II – TSV Untereisesheim 2:2  
Tore: Malang Minteh und Luca Kindor  
FSV I – TSV Botenheim I 4:0  
Tore: 2 x Edrissa Nyassi, Lukas Reinwald und Stefan Waldenmaier

*Die nächsten Spiele:* 1. Pokalrunde

Sonntag, 19.08.

15.00 Uhr FSV II – TSV Cleebronn II

15.00 Uhr SGM Erlenbach/Binswangen – FSV I in Erlenbach

#### **Gelebte Städtepartnerschaft**

*Trainingslager der Aktiven-Mannschaft des FSV Schwaigern in Nottwil*

Am 03.08. machten sich 28 FSVler mit 5 Privat-PKW's auf den Weg in unsere Schweizer Partnerstadt Nottwil, um sich auf die kommende Saison vorzubereiten. Untergebracht am Campus Sursee, ließen wir den ersten Abend an der Beachbar Nottwil ausklingen. Am nächsten Morgen absolvierten wir auf dem Vereinsgelände des FC Nottwil von 10 – 12 Uhr eine Trainingseinheit bei teilweise tropischen Verhältnissen. Zur Regeneration ging es dann zum Nottwiler Strandbad. Das Testspiel am Nachmittag gegen die 2. Mannschaft des FC Nottwil konnten wir mit 7:2 für uns entscheiden, Torschützen: 2 x Max Klein, Kevin Schneider, Stefan Waldenmaier, Barut Burak, Michael Krummrein und Lukas Reinwald. Bei kühlen Getränken, Steaks und Salaten schauten wir anschließend der 1. Mannschaft des FC Nottwil zu. Am letzten Tag bekamen wir im Schweizer Paraplegiker-Zentrum mit Film und Führung einen Einblick in die Einrichtung und die bemerkenswerte Arbeit der Stiftung. Anschließend waren wir eingeladen auf ein privates Seegrundstück, auch hier wurden wir von den Verantwortlichen des

Partnerstadtkomitees vorzüglich mit Speisen und Getränken versorgt. Gegen 14 Uhr machten wir uns auf den Heimweg. Ein großer Dank geht an Herrn Robi Arnold und sein Team vor Ort, welche uns während der gesamten Reise unterstützt und vor allem versorgt haben.

## Reitverein Schwaigern

Einen tollen Ferieneinstieg hatten über 50 Kinder und Jugendliche beim diesjährigen **Zeltlager** auf der Anlage des Reitvereins. Am letzten Schultag wurden ab 17.00 Uhr die Zelte aufgebaut. Dreieinhalb Tage hatten die Betreuer ein tolles Programm zusammen gestellt. Der Höhepunkt war ein Ausflug in den Holiday Park nach Haßloch. Ein Dankeschön an den Jugendvorstand Katrin Storch und die zahlreichen Betreuer. Es ist toll, dass ihr jedes Jahr die Planung und Ausführung übernehmt.

Jetzt laufen unsere **Blockwochen** (die Reitstunden der Ferien in einer Woche zusammengefasst) und auch beim **Ferienprogramm** „Ferien am Ort“ sind wir mit Angeboten dabei. Auch hier ein Danke an alle Helfer.

Am letzten Ferienwochenende findet dann unser **Herbstturnier mit Regionsmeisterschaften** statt. Merken Sie sich diesen Termin schon vor, wir freuen uns auf Ihren Besuch.

## Wanderfreunde 1984 Schwaigern

Vorschau August 2018:

Sa./So., 18./19.08., 74564 Crailsheim, Start: jeweils 05.30 – 13 Uhr, Start u. Ziel: Hirtenwiesenhalle, Bürgermeister-Demuth-Allee 2.

Sa./So., 25./26.08., 97993 Creglingen, Start: Sa. 06.30 – 14 Uhr, So. 06:30 – 13 Uhr, Start u. Ziel: Stadthalle Kieselallee 15.

## Musikverein Stadtkapelle Schwaigern

### Sommer-Sonne-Weinbergstrand

Bei heißen Temperaturen und viel Sonnenschein spielte das Akkordeon-Orchester am 03. August für die Gäste vom Weinbergstrand am Heuchelberg.



### Achtung Blasorchester

Hochzeitsständchen am Samstag, 18.8., um 13.30 Uhr in Leingarten, Treffpunkt evang. Kirche Schluchtern. Wir spielen in Uniform.

Nach den Ferien beginnen wir mit unseren Proben am Dienstag, 11. September, um 19:30 Uhr

### Akkordeonorchester

Erste Probe nach den Ferien am Montag, 10. September, mit Hock im Anschluss.

### Ferienprogramm

Unter dem Motto „Jagd nach Noten“ machten sich vergangenen Donnerstag 12 Kinder mit ihren Betreuern vom Akkordeon-Orchester auf die Suche nach verschiedenen Stationen in Schwaigern. Das größte Instrument fanden sie in der Stadtkirche und durften dort auch die Funktion der Orgel erleben und sogar selbst ausprobieren. Neben der Kirche bestaunten wir im Kräutergarten die duftenden Kräuter und das Insektenhotel, bevor wir im Schatten der Kirche einen kleinen Tanz einübten. Spannend wurde es an der Stadtmauer: Zum Cup-Song probierten wir die Becher-Choreografie (bekannt aus dem Film Pitch Perfect). Bei jeder Station konnten die Kinder eine Note verdienen und sich mit dem Satz „Musik ist cool!“ beim Eiscafé eine Kugel Eis in der Waffel zur Erfrischung abholen.

Zurück in der Frizhalle konnten noch verschiedene Instrumente ausprobiert werden. Das Schlagzeug war sehr beliebt! Einige Kinder konnten sogar der Trompete einen Ton entlocken und hatten Spaß am Akkordeon oder der Melodica. Fast zu früh kamen schon die Eltern, denen wir live gespielt den Cup-Song mit den Kindern an den Bechern vorführten, bevor wir uns verabschiedeten.

Wenn ihr nach dem Ferienprogramm auch findet, dass Musik cool ist, meldet euch gerne beim Musikverein. Wir bieten Unterricht in vielen Instrumenten!

## Liederkranz Schwaigern

Vergangenen Mittwoch fand in einer lauen Sommernacht eine tolle **Gartenparty** mit anschließendem public viewing bei Familie Schaul in Schluchtern statt. An die 40 Sängerinnen und Sänger fanden sich im schönen Garten unter dem großen Walnussbaum ein. Das Buffet war lecker, auch exotisch und sehr üppig, dazu Verschiedenes vom Grill und eine große Auswahl an Getränken. Nach der „Schlacht am Buffet“ sahen wir uns zusammen das Konzert der Power Voices vom April an. Ziemlich schnell wurde beim einen oder anderen Song mitgesungen und wir waren uns einig, dass dieses Konzert ausgesprochen gelungen war.

Wir sagen ein herzliches Dankeschön an die tollen Gastgeber, Natalie und Tom, an den Filmer des Konzerts, Pascal Mayer und an Wolfgang fürs Bearbeiten, Schneiden und die Technikbereitstellung! Es war ein sehr gelungener Abend!

## SchachFreunde Schwaigern

### Biberacher Schachsommer

Die Schachfreunde HN-Biberach bieten die Möglichkeit, auch in der „Saure-Gurken-Zeit“ der Sommerferien attraktives Schach zu spielen. Einige Schwaigerner nutzen diese Gelegenheit und halten sich dort fit. Immer freitags im Wechsel: 17.08. Schnellschach, 24.08. Blitzschach, 31.08. Schnellschach, 07.09. Blitzschach. Meldeschluss jeweils 19.30 Uhr, Beginn 19.45 Uhr. Spielort: Grundschule, Bibersteige 9, HN-Biberach.

### Kinderferienprogramm – noch Plätze frei: Minigolf am 25.08.

Im Rahmen des Kinderferienprogramms der Stadt Schwaigern geht's am Samstag, 25.08. mit dem Schachclub zum Minigolfspielen nach Bad Wimpfen. Wir ermitteln den Sommerferien-Minigolfmeister. Es sind noch Plätze frei. Kurzentschlossene im Alter von 8 – 13 Jahren können sich noch anmelden bei Jugendleiter Alexander Rommel, Mobil 0176-31660249. Teilnahmegebühr 4,00 EUR, vor Ort zu bezahlen (darin enthalten: Eintritt in den Minigolfpark, 1 Getränk). Treffpunkt 14.00 Uhr, Kaufland-Parkplatz.

### Kinderferienprogramm vom 11.08.

11 Kinder und 3 Betreuer machten sich bei besten Wetterbedingungen auf den Weg, um auf der Minigolf-Anlage in Bad Wimpfen einen kurzweiligen Nachmittag zu verbringen und den Sommerferien-Minigolfmeister zu ermitteln. Nach spannenden Duellen auf der 18-Loch-Anlage hatte am Ende Benaja Schilling aus Niederhofen die Nase vorn. Er freute sich über seinen Gewinn, eine kostenlose Eintrittskarte für einen weiteren Minigolf-Nachmittag.

### Sommerpause

Im gesamten August ruht der Trainings- und Spielbetrieb, der Vereinsraum bleibt geschlossen. Erster Clubabend und erstes Training nach der Pause ist am Donnerstag, 06.09.

## NABU Schwaigern und Umgebung

Da der Ansturm von Kindern für das **Ferienprogramm** des NABU Schwaigern u.U. so riesig war (anstelle angegebener 15 Kinder meldeten sich 30 Kinder an), hat Kräuterpädagogin Sylvia Heider sich bereit erklärt, zu dem Termin am 08.08. noch einen Zusatztermin 11.08. anzubieten. Die Kinder durften sich unter Anleitung von Frau Heider und ihrem NABU-Team für die Herstellung ihres eigenen Kräutersalzes getrocknete Kräuter aus Gläsern selbst aussuchen. Einige der Kinder waren schon „Alte Hasen“ und kannten schon den Geruch und auch die Eignung vieler Kräuter.

Begeistert zerstampften die Kinder mit ihren Mörsern die Kräuter und fügten Salz am Schluss bei. Es bot sich an, die Aktionen unter den Linden der Stadtkirche durchzuführen, da danach die Kinder im NABU-Kräutergarten dort sich ihre frischen Kräuter zur Herstellung ihrer eigenen Kräuterbutter zusammenstellen konnten. Schnell war die Butter mit den Kräutern in einer Schüssel vermischt, etwas Salz dazu und schon konnten die selbst geschmierten Brote mit der eigenen Kräuterbutter gekostet werden. Zum Abschluss zeigte ihnen Frau Heider im Kräutergarten noch einige Kräuter und wie mit einem um den Zeigefinger gewickelten Salbeiblatt die Zähne geputzt werden können.



### Tierschutzverein Leingarten-Schwaigern u.U. Kastrationsaktion für Katzen und Kater

Um die Flut des Katzen Nachwuchs und das damit verbundene Elend einzudämmen, rufen wir zu einer Kastrationsaktion für Katzen und Kater für Bürger der Stadt Schwaigern und der Gemeinde Leingarten auf. Der Verein bezuschusst in dieser Zeit Kastrationen, die in Abstimmung mit bzw. nach Freigabe durch den Tierschutzverein erfolgen. Die Kosten für Kastrationen von weiblichen Tieren werden vom Tierschutzverein komplett übernommen, die Kastrationskosten für Kater übernimmt der Verein zu 50 %. Jedes Tier wird einer Kennzeichnung unterzogen. Nähere Informationen und Kastrationsgutscheine erhalten Sie unter: Tel. 0171-1779212 (Frau Klotzbücher) oder [info@leingartener-tierschutz.de](mailto:info@leingartener-tierschutz.de). Da die finanziellen Mittel begrenzt sind, bitten wir um schnellst mögliche Anmeldung.

### LandFrauenverein Schwaigern

Für alle, die sich zum **Ausflug** mit der Fa. Müller zur Landesgartenschau am 18. August nach Lahr angemeldet haben: **Abfahrt 7.23 Uhr am Sonnenberg und 7.25 Uhr am Marktplatz.** Wir freuen uns auf einen schönen Tag.

### Jahrgang 1947/48 Schwaigern

**Stammtisch im August.** Wir treffen uns am Mittwoch, 22. August ab 18.00 Uhr im Schützenhaus in Neipperg. Bitte um zahlreiche Teilnahme, auch von zugezogenen Jahrgänglern.

### Jahrgang 1940 Schwaigern

Am 17. August war Anmeldeschluss für unseren Herbsttreff. Falls noch nicht angemeldet, bitte dies sofort nachholen. Weitere Einzelheiten können aus unserem Einladungsschreiben entnommen werden. Auch neu in Schwaigern Zugezogene des Jahrganges 1940 mit ihren Partnern sind herzlich willkommen.



## Massenbach

### Massenbacher Vereine

Ein wunderschönes **Zeltlagerwochenende** ging wieder zu Ende. Von Freitag bis Sonntag vergnügten sich 35 Kinder und Betreuer oberhalb von Massenbach auf dem Areal der Kleintierzüchter, die uns die Räumlichkeiten zu Verfügung stellen. Weiter nutzten wir das Baumstück der Fam. Schwarz daneben, um die Großraumzelte des CVJM zum Übernachten aufzu-

stellen. Diesen 3 schon mal recht herzlichen Dank für diese Großzügigkeit. Freitagnachts wurde während der Nachtwanderung der Blutmond angeschaut und hinterher Stockbrot gegrillt. Am Samstag ging's wetterbedingt ins kühle Bergwerk nach Friedrichshall. Später fuhren wir weiter nach Nordheim auf den Spielplatz sowie in den Bach; später gab's leckeres Essen von unserem Vereinsmitglied Albrecht. Sonntagmorgens machten Gabi und Familie vom TSV Massenbach und die Feuerwehr Massenbach auf dem Parkplatz vor der MZH mehrere Spielstationen und Wasserspiele, die alle begeisterten. Dafür auch recht herzlichen Dank. Dann gab's vom Pizzabäcker Gunther alle Köstlichkeiten, die man sich als Belag auf Pizzas denken und wünschen konnte. Nach der Zeltplatzrallye wurde zusammengepackt, die Eltern kamen noch zum gemütlichen Kaffeetrinken vorbei und dann ging es für alle wieder nach Hause. Wir hoffen, allen Kindern, Betreuern und Helfern hat es wie immer recht viel Spaß gemacht. Des Weiteren dankt der Skiclub noch für Geld- und Sachspenden und die reibungslose Zusammenarbeit aller Vereine und Gruppen von Massenbach; auch den Betreuern und Helfern vom Skiclub. Nochmals DANKE.

### Skiclub Massenbach

Liebe Mitglieder und alle anderen Grillfreunde, am 25.08. findet wieder ein **Grillfest am Züchterheim** im Massenbach statt. Bitte meldet euch bzw. alle Personen bis 21. August an: [Bianca.jonczyk@t-online.de](mailto:Bianca.jonczyk@t-online.de) oder Tel. 7374. Falls es noch Freunde des Grillens gibt, die gerne etwas „Besonderes“ auf dem Grill zaubern möchten und somit einen Beitrag zum Fest anbieten wollen, ebenso wegen Salat- und Kuchenspenden, meldet euch ebenfalls. Das Essen kostet 5,- EUR zzgl. Getränke. Auf zahlreiches Erscheinen und wunderschönes Wetter freuen wir uns.



## Stetten a. H.

### Tennisclub Stetten a. H.

#### Jedermannturnier des TC erfolgreich abgeschlossen.

Am Wochenende 28./29. Juli haben wir zum 28. Mal unser Jedermannturnier für Hobbyspieler durchgeführt. Die Meldeliste war wie immer gut gefüllt. Gespielt wurde eine Herren A und eine Herren B Einzel-Konkurrenz und eine Herren A und B Doppel-Konkurrenz. Alle Spiele wurden in einem langen Satz bis 9 ausgetragen, was bei den Temperaturen auch absolut genug war.



Hier die Sieger: Doppel A: S. Kübler/H. Henrich, Doppel B: T. Rieger/M. Dunkelmann, Einzel A: E. Schumacher, Einzel B: M. Dunkelmann.

Vielen Dank an alle Spieler für die tollen Leistungen, die gezeigt wurden, sowie an das komplette TC Team, welches sich um die Organisation und das leibliche Wohl aller gekümmert hat.

**Vorschau:** Vom 24.-26.08. findet die 8. Auflage des Stettener Heuchelbergcups statt. LK-Turnier Herren 40/50/60. Info: Homepage [www.tennisstetten.de](http://www.tennisstetten.de)

## Sportschützenverein Heuchelberg Stetten

### Kreissenioren

Beim Preisschießen der Kreissenioren in Stetten stellten unsere Senioren mit 8 Schützen die meisten Teilnehmer. Die Preise, die in Stetten blieben, waren bei 16 Luftgewehrschützen gut, z. B. der beste Schütze hatte einen 12,4 Teiler, Kurt Wendl 14,5 Teiler und so ging es weiter.

Das nächste Seniorenschießen ist am Mittwoch, 5. September, in Neckarwestheim.

### Schwaigerner Ferienspaß 2018



Am 06.08. fand unser Programmpunkt mit dem Motto „Spiele- und Spaßtag im Schützenhaus“ mit 15 Kindern bei herrlichem Sonnenschein statt. Nach einer kurzen Begrüßung starteten die Kinder in 3 Gruppen mit dem Mannschaftswettbewerb. Parallel fand ein Wettschießen mit dem Luftgewehr statt. Hier durfte jedes Kind 40 Schuss auf eine 10 m entfernte elektronische Scheibe abgeben.

Zum Mittagessen gab es Spagetti Bolognese mit Salat, das von unserem Küchenteam wieder super zubereitet wurden.

Frisch gestärkt konnte dann der Mannschaftswettbewerb mit 6 Disziplinen weitergeführt werden: 1. Mit Pfeil und Bogen auf eine Scheibe in 15 m Entfernung schießen. 2. Mit dem Luftgewehr Luftballons auf eine Entfernung von 25 m zerplatzen lassen. 3. Mit dem Luftgewehr Tonröhrchen abschießen. 4. Biathlon. 5. Nerf. 6. Dart. Zum Abschluss erhielten alle Teilnehmer/-innen des Wettschießens eine Urkunde und einen Sachpreis. Eine Medaille erhielten: 1. Platz Leonie Besser mit 342 Ringen, 2. Platz Victoria Kümmerle mit 313 Ringen, 3. Platz Rouven Steegmüller mit 310 Ringen. Für die Stiftung der Preise bedanken wir uns bei der Volksbank und der Kreissparkasse Stetten ganz herzlich.

### LandFrauenverein Stetten

Ein **herzliches Dankeschön an alle Helfer** die beim Backhausfest, egal auf welche Weise, geholfen und zum Gelingen beigetragen haben. Vielen Dank auch an alle Besucher unseres Festes sowie an alle, die unserer Herz-Aktion unterstützt haben!

### Schlepperfreunde Heuchelberg

Kennen Sie noch einen Porsche Standard oder einen Allgaier AP 17? Ja, dann wissen Sie, wovon wir reden. Wenn nicht, dann laden wir Sie am **Freitag, 17.08. ab 18 Uhr bis Sonntag, 19.08.** nach **Stetten** ein. Dort findet unser **6. Oldtimer- und Schleppertreffen** in der Nähe vom Schützenheim (Halle von Fam. Schweizer) statt.

An diesen 3 Tagen haben sie die Gelegenheit, die historisch und technisch interessanten Fahrzeuge aller Marken kennen zu lernen. Viele der Besucher können sich noch daran erinnern, wie der Vater oder gar sie selbst mit diesen Fahrzeugen bzw. Geräten gearbeitet haben. Kommen Sie vorbei und sprechen Sie mit den Besitzern. Gerne werden Sie Wissenswertes über die Fahrzeuge zu erzählen haben. Außer der Schlepperschau gibt es noch Vorführungen mit historischen Geräten wie dem Mähbinder, einer Dreschmaschine, Pflügen und Baumstammziehen. Für Essen und Trinken ist an allen Tagen gesorgt.



**Niederhofen**

### TSV Niederhofen

#### Fußball Aktiv

#### Lochberg-Cup 2018

Am vergangenen Samstag fand in Niederhofen der Lochbercup in Form eines Blitzturnieres statt.

Gespielt wurden je 2 x 30 min., 1. Spiel: TSV Niederhofen – SV Schluchtern II 0:2 (0:0), 2. Spiel: SGM Fürfeld/Bonfeld – SG Stetten/Kleingartach 0:2 (0:2), Spiel um Platz 3: TSV Niederhofen – SGM Fürfeld/Bonfeld 4:2 (4:1), Finale: SG Stetten/Kleingartach – SV Schluchtern II 7:5 nach Elfmeterschießen.

**Platzierungen:** 1. Platz: SG Stetten/Kleingartach; 2. Platz: SV Schluchtern II; 3. Platz: TSV Niederhofen; 4. Platz: SGM Fürfeld/Bonfeld. Herzlichen Glückwunsch also an den Lochberg-Cup Sieger 2018 Stetten/Kleingartach.

Der TSV bedankt sich auch bei den beiden anderen Mannschaften sowie bei allen Zuschauern, Helfern und dem Orga-Team. Wir wünschen allen eine gute Saison 2018/2019.

### Vorbereitungsspiele

Der neue Spielertrainer Jürgen Schüller startet gut in die Vorbereitung. Durch die hohe Trainingsbeteiligung konnten auch schon Erfolge bei Vorbereitungsspielen erzielt werden. Wir hoffen daher weiterhin auf eine tolle und erfolgreiche Saison. Ergebnisse der Vorbereitungsspiele:

Sa., 21.07., TSV Niederhofen – Aramäer Heilbronn II 3:6

So., 29.07., TSV Niederhofen – Türkspor. Obersulm 1:3

Di., 31.07., TSV Niederhofen – SG Stebbach/Richen II 4:0

So., 05.08., TSV Niederhofen – TSG Heilbronn 2:1

**Vorschau:** Am kommenden Sonntag ist der TSV zu Gast dem Spfr Untergriesheim II zum ersten Pokalspiel in diesem Jahr. Anpfiff ist um 15 Uhr.

### TSV Niederhofen

#### Kinderferienprogramm 2018

Am Mittwoch, 01.08., trafen sich knapp 20 Kinder vor dem Sportheim des TSV Niederhofen, um gemeinsam beim TTT – Turnen und Tanzen beim TSV einen schönen Nachmittag zu verbringen. Bei wirklich sehr heißen Temperaturen absolvierten die Kinder mehrere Stationen und konnten dort Stempel sammeln. Es gab Dosenwerfen mit nassen Schwämmen, Apfeltauchen, einen Hindernislauf mit Wasserbomben, Kartenspiele usw. Es war also für jeden Geschmack etwas dabei. Danach gönnten wir alle uns erstmal eine kleine Eis-Pause, bevor es dann weiter ging mit ein paar Tänzchen und Spiele. Immer wieder gab es kleine Abkühlungen für die Kinder und auch die Betreuer. Im Anschluss ließen wir alle beim leckeren Abendessen mit Pommes und Würstchen den gelungenen Nachmittag ausklingen. Ein großer Dank geht an alle Helfer und natürlich an die Kinder für den tollen Tag.



**Parteien und  
Wählervereinigungen**

### BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

#### Das Kreisbüro bleibt geschlossen

In der Zeit vom 23. August bis zum 6. September einschließlich bleibt das Kreisbüro Heilbronn geschlossen. Danach sind wir wieder zu den üblichen Bürozeiten dienstags von 14 bis 17 Uhr und donnerstags von 10 bis 13 Uhr für Sie da.



**Anzeigen**

für evtl. Druckfehler  
keine Haftung!

Anzeigenannahme: Tel. 0 71 38/85 36, Fax 56 33, E-Mail: verlagsdruck-kubsch@t-online.de